

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

※ Před uvedením do provozu si, prosím, přečtete tento návod.

※ Model:

Champion / Mighty / M4 / E - III / E II Pro / Combi24 / K-35 / K-35 Cube / N2 / N7 / N1

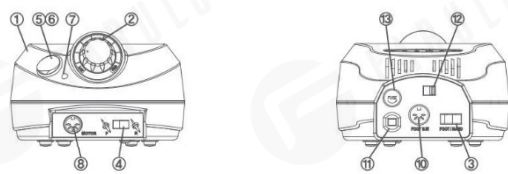
1. Bezpečnostní opatření

- Nainstalujte jednotku na pracovišti a nepoužívejte ji na špinavém nebo velmi horkém a vlhkém místě. (-20°C ~ 40°C, 0 ~ 90% RH)
- Dávejte pozor, aby vám nástavec nespadol. Poškodí se kuličkové ložisko nebo se sníží životnost motoru.
- Nedovolte, aby se na nástavec a ovládací skříňku a do nich vylila voda nebo jiné tekutiny.
- Po výměně frézy se ujistěte, že jste zavřeli rukojeť sklíčidla. Také neotevírejte rukojeť sklíčidla, když je nástavec v provozu.
- Dokud není nástavec v provozu, po vyčištění se doporučuje ponechat frézu v kleštinovém sklíčidle.
- Po zkontrolování, zda je jednotka vypnutá, zapojte napájecí kabel.
- Tato jednotka je určena pro zubní laboratorní práce, péči o nehty a jiné vrtací práce. Používají ji pouze odborníci, kteří jsou vyškoleni v oblasti elektrických mikromotorů.

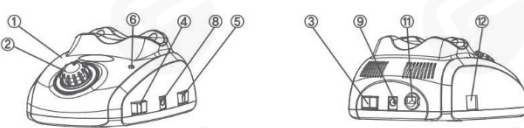
2. Představení a specifikace dílů

Komponenty

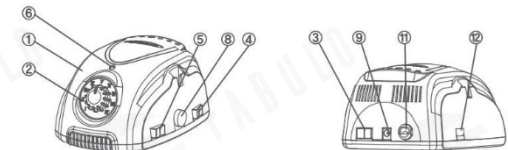
- | | |
|------------------------------|---|
| ① Ovládací jednotka | ⑨ Konektor nožního pedálu |
| ② Knoflík ovládání rychlosti | ⑩ Konektor pro zapnutí / vypnutí nožního pedálu |
| ③ Ruční / nožní volič | ⑪ Napájecí kabel |
| ④ Přepínač vpřed / vzad | ⑫ Volič vstupního napětí |
| ⑤ Hlavní vypínač | ⑬ Držák pojistky |
| ⑥ Kontrolka | ⑭ Spínač resetovania |
| ⑦ Kontrolka přetížení | ⑮ Volič výstupu |
| ⑧ Konektor motoru | |




Escort-II pro	Vstupní napětí	Frekvence	Výstup	Hmotnost (g)	Rozměry (mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,5A	1 450	140	155	90



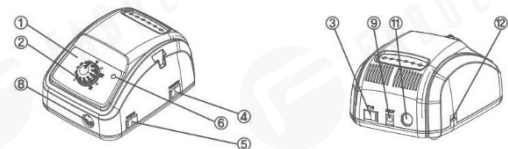
Combi 24	Vstupné napätie	Frekvencia	Výstup	Hmotnosť(g)	Rozměry(mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 24V, 0,5A	882	117	154	72



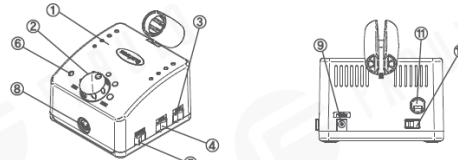
Marathon-3 Champion	Vstupné napätie	Frekvencia	Výstup	Hmotnosť(g)	Rozměry(mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,5A	1 250	118	156	78



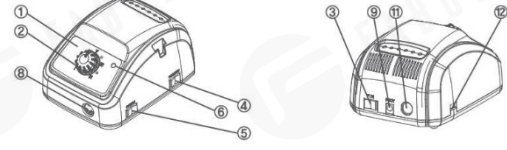
K-35	Vstupné napätie	Frekvencia	Výstup	Hmotnosť(g)	Rozměry(mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,5A	1 130	120	120	75




Marathon-3 Mighty	Vstupní napětí	Frekvence	Výstup	Hmotnost (g)	Rozměry (mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,5A	1 260	118	156	78



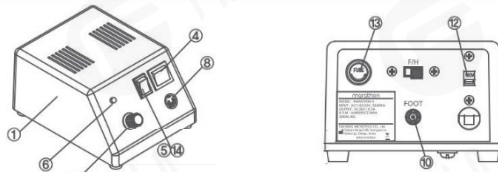
K-35 Cube	Vstupní napětí	Frekvence	Výstup	Hmotnost (g)	Rozměry (mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,5A	1 250	120	120	85



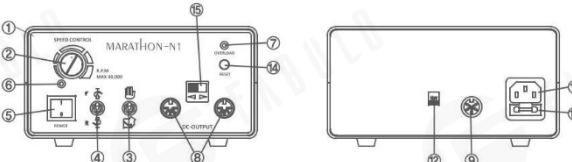
Marathon-N2	Vstupní napětí	Frekvence	Výstup	Hmotnost (g)	Rozměry (mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,8A	1 200	115	147	96



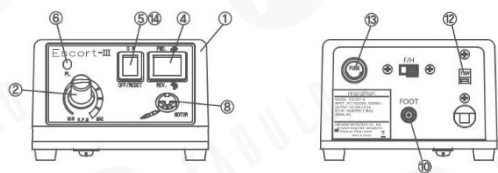
Marathon-N7	Vstupní napětí	Frekvence	Výstup	Hmotnost (g)	Rozměry (mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 1,2A	1 600	115	147	96



Marathon-4	Vstupní napětí	Frekvence	Výstup	Hmotnost (g)	Rozměry (mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,5A	1 130	120	120	75



Marathon-N1	Vstupné napätie	Frekvencia	Výstup	Hmotnosť(g)	Rozměry(mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 1,4A	3 960	180	140	88



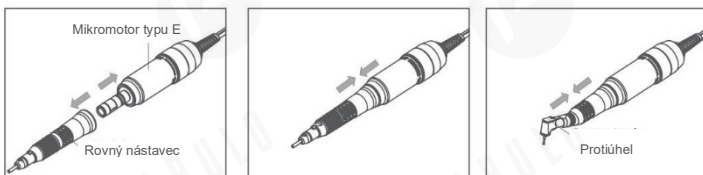
Escort-III	Vstupní napětí	Frekvence	Výstup	Hmotnost (g)	Rozměry (mm)		
	Š	H	V				
	AC 110/220V	50/60Hz	DC 30V, 0,5A	1 250	112	147	78

3. Instalace a provoz

3 -1. Instalace

- 1) Zástrčka kabelu motoru musí být dobře zapojená do konektoru kabelu motoru na ovládací skříňce.
- 2) Zástrčka kabelu nožního spínače musí být dobře zapojena do konektoru nožního spínače na ovládací skříňce.

- 3) Zástrčka napájecího kabelu musí být dobře zapojena do elektrické zásuvky až když se ujistíte, že všechny kabely jsou správně a bezpečně připojeny.
- 4) Připojení nástavce (V případě mikromotoru typu E).



- * Vložte rovný nebo ohebný nástavec do mikromotoru typu E.
- * V případě prvního použití po zakoupení rovného nástavce nebo ohebného nástavce spusťte nástavec bez zatížení, a pak použijte.

3-2. Ruční ovládání

- 1) Připojte nástavec k ovládací skříňce.
- 2) Zapněte hlavní vypínač.
- 3) Otáčením ovladače rychlosti ve směru hodinových ručiček zvýšíte rychlost nástavce.
- 4) Zapnutím voliče dopředu / dozadu změňte směr otáčení nástavce.

4-3. Ovládání nohou

- 1) Připojte nožní spínač k ovládací skříňce.
- 2) Zapněte hlavní vypínač.
- 3) Pokud chcete změnit režim na nohy, přepněte ruční / nožní volič.
- 4) V režimu ovládání nohou bude nástavec ovládán v rámci limitu nastavené rychlosti.

4. Vkládání a vyjmutí frézy / bitu

- 1) Pokud chcete frézu vyjmout, otočte rukojetí sklíčidla ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne, a pak frézu / bit vytáhněte.
- 2) Pokud chcete frézu vložit, otáčejte rukojetí sklíčidla proti směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.
- 3) Před opětovným složením udržujte kleštinové sklíčadlo a frézu čisté.
- 4) Ujistěte se, že nepoužíváte ohnuté, asymetrické nebo poškozené frézy. Vždy používejte standardní frézy.

5. Bezpečnostní ochranný systém: Funkce ochrany proti přetížení.

- 1) K ochraně jednotek před nadměrným nárůstem teploty způsobeném přetížením, jako je porucha kuličkového ložiska, větší zatížení bitu atd., se teplotní snímač aktivuje při přednastavené hodnotě, aby se odpojilo napájení.
- 2) Pokud dojde k přetížení řídicí jednotky, řídicí jednotka se po 5 sekundách zastaví. Vypněte zařízení a po více než 30 sekundách ho restartujte.

Zpráva o přetížení

- 1) K-35: Dvě výstražná světla (nožní světlo a světlo zpětného chodu) blikají současně.
- 2) N2: Barva kontrolky přetížení se změní ze zelené na červenou.
- 3) N7: Kontrolka přetížení se rozsvítí a zazní pípnutí.
- 4) Jak restartovat: Otočením ovladače rychlosti do polohy MIN restartujete jednotku po zastavení po přetížení.

6. Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Přestože je řídicí skříňka plně nabitá, nástavec nefunguje.	Volné spojení šňůry motoru s konektorem motoru ovládací skříňky.	Správně zapojte kabel motoru do konektoru motoru řídicí skříňky.
	Porucha v kabelu motoru.	Vyměňte kabel motoru.
	Opotřebované uhlíkové kartáčky.	Vyměňte uhlíkové kartáčky.
Motor se při používání náhle zastaví.	Porucha v motorové části.	Zkontrolujte motor a opravte, pokud má motor nějaký problém.
	Je přetížený nebo je sklíčadlo otevřeno během provozu.	Koukněte na č.5 - Bezpečnostní ochranný systém. Zkontrolujte sklíčadlo a zavřete sklíčadlo.
Motor nefunguje v režimu ovládání nohou.	Nožní spínač nefunguje.	Nastavte ho na "F". Zkontrolujte a vyměňte nožní spínač.

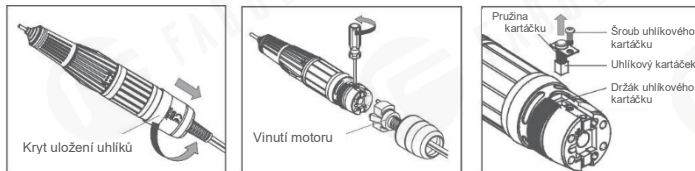
* V případě zjištění jakékoliv poruchy se poraďte s oficiálním prodejcem.

7. Údržba

7-1. Výměna uhlíkových kartáčků

- 1) Po vypnutí napájení odstraňte z motoru kryt uložení uhlíků.
- 2) Odstraňte šrouby uhlíkového kartáčku pomocí šroubováku (+), a pak odstraňte opotřebované uhlíkové kartáčky.
- 3) Nové uhlíkové kartáčky vyměňujte opatrně, pružina kartáčku by se měla zaseknout v držáku uhlíků.
- 4) Sestavte nástavec.
- 5) Po spuštění nástavce bez zatížení uveďte přibližně na 20 000 otáček za minutu po dobu 30 minut, a pak použijte.

* Cyklus výměny kleštinového sklíčidla bude záviset na době provozu a podmínkách zatížení.



7-2 Výměna kleštinového sklíčidla

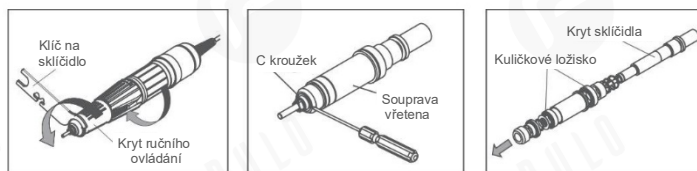
- 1) Sestava krytu a vřetena se demontuje otočením krytu proti směru hodinových ručiček pomocí sklíčidla.
- 2) Kleštinové sklíčadlo se demontuje otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí kloubového klíče na sklíčadlo a klíče na sklíčadlo.
- 3) Vyměňte staré kleštinové sklíčadlo za nové, a pak sestavte nástavec.
- 4) Spusťte nástavec bez zatížení a potvrďte správnou výměnu, a pak použijte.

* Cyklus výměny kleštinového sklíčidla bude záviset na době provozu a podmínkách zatížení.



7-3. Výměna kuličkového ložiska

- 1) Demontujte kryt a sestavu vřetena z přední části nástavce.
- 2) Pokud se z předního pouzdra sklíčidla vyjme C-kroužek, půjdou rozebrat kuličková ložiska a další podpůrné díly.
- 3) Postupně namontujte další podpůrné díly a vyměňte je za nová kuličková ložiska, znovu nainstalujte C-kroužek.
- 4) Smontujte kryt ručního ovládání a sestavu vřetena.
- 5) Spusťte nástavec bez zatížení a potvrďte správnou výměnu, a pak použijte.

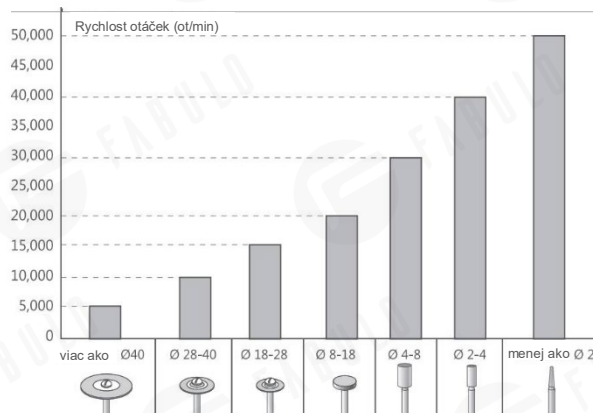


8. Povolená rychlost otáčení

Tato tabulka je obecným vodítkem pro maximální rychlost s konvenčními frézami. Povolená rychlost otáčení se může mírně lišit v závislosti na materiálech nebo typech fréz.

* Upozornění

- 1) Dbejte na to, abyste nepřekročili maximální rychlost stanovenou výrobcem nebo distributorem.
- 2) Velké frézy, i když budou provozovány pod maximální rychlostí, budou vibrovat. Rychlost by měla být okamžitě snížena, aby se zabránilo poškození frézy, nástavce nebo operátora.
- 3) Dbejte na to, abyste díky fréze zasunuli úplně, dokud se nedotkne zadní části kleštinového sklíčidla. Pak utáhněte kleštinové sklíčadlo. Je velmi nebezpečné používat frézu, pokud nebude úplně vložena.



9. Záruka

• V případě nedbalosti uživatelů za kvalitu výrobku neručíme.

saeyang

SAEYANG MICROTECH Co., Ltd.

(Galsan-dong), 348, Seongseo-ro, Dalseo-gu, Daegu, 42697, Korea

TEL +82-53-582-9000 FAX +82-53-581-9003

Dec, 2016

201408-DCALL-EN-01 Rev. 5-E